



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2015: The Year of Caring
Bear Other's Burdens, Walk With Christ

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Dec. 20, 2015

#3351

Call to Worship
Praise, Worship, & Prayer
Children Choir
Scripture Reading: 2 Corinthians 5:18-20
Special Music
Sermon by Pr. Isaac Liao
"The Peacemaker"
Baptism
Offering & Announcements
Response Worship
Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

12/20 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 12:00
12/27 (SUN)	Baptism	11:30 – 11:50
12/27-29	OCEM Winter Retreat	
01/03 (SUN)	New Year Joint Worship Service	10:00 – 11:20
01/03 (SUN)	Elders & Deacons Installation	10:00 – 11:20
01/24 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:30

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Christmas] Merry Christmas! Thank you so much for joining us this weekend to celebrate Christmas with the church family. We praise God for all that He has done in our lives this past year. More importantly we thank God for sending Jesus to the earth to restore us back to Him. Jesus is the reason for the season. May the love and peace of the Lord fill your family during this time and this coming year!

[Baptism] Congratulations to Wai Lee and Catherine Cheng for their decision to be baptized. We will have a baptism ceremony next Sunday (12/27) following the service. If you would like to be baptized, please talk to Pr. Will today.

[Winter Retreat] The time has come! This year's retreat will be held at Pine Summit Christian Camp and our speaker will be Pastor Jay Sohng. We will leave church as a group after next Sunday's service on 12/27 and will return on Tuesday afternoon 12/29. Minimum age to attend is 6th grade. The cost for the retreat will be \$170 per person + \$20 for bus. Be sure to pick up a medical consent form today and have it signed and ready to go. If you are interested, today is the last day to sign up. Please talk to Andrea to secure your spot.

[Christian Education] Thank you for participating in this quarter's Christian Education classes. We hope they were beneficial to you. We will be on break from our classes for the next few weeks. Stay tune for all new classes coming in January. Do use the time after the service to greet one another and to fellowship.

[FNF] Friday Night Fellowship will be on break for the next two weeks. Please enjoy some time with family and friends on Christmas and New Year. We will resume FNF in January.

[Prayer] Please pray for members of this church body who are ill during this season. May the healing power of the Lord be upon them. We also stand with those who have experienced a tough year whether it is with the loss of love ones, loss of job, financial struggle, or other challenges in life. As we celebrate Christmas, may we fix our eyes on the Lord and pray for the strengths from the Lord to carry us through.



柑縣台福基督教會

12月20日2015年

台福總會主題: 『關懷年』 [同享同擔、與主同行]

柑縣教會主題: [互相關懷, 領人歸主]

榮譽牧師: 周淑慧

#3351

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

全教會聖誕主日聯合崇拜 10:00AM

宣召	陳德明長老
詩歌	敬拜讚美團
禱告	牧師
讀經	哥林多後書 5:18-20
獻詩	1.慶賀寶貴應許 2.我們將獻什麼 3.天使報信
證道	請聽天使在高唱 (兒童詩班/會眾齊唱) 廖光詠傳道《和平之子》
奉獻/報告	洗禮 司會
聖詩	生命聖詩 #89
祝禱	牧師

基督徒生活七要素

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

【2015 年成人主日學 / Adult Sunday School】

操練敬虔	暫停一次	10:15am - 11:10am	Room 208A
聖經系列		11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理		11:35am - 12:25pm	Room 201
操練敬虔		11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	150	40	74	16
主日學 Sunday School	90	8	47	7
全部禮拜 Total	280			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,329.00	\$1,230.00	\$6,950.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$4,000.00	\$1,000.00		\$150.00
上週奉獻共計 Total	\$18,659.00	該月累計 Monthly Total	\$28,963.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$46,961.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週	下週	
	全教會聯合崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	廖光詠	莊澤豐	莊澤豐
司會	陳德明	呂茂財	曾文章
晨禱會			
敬拜團	許敏又/龔靜玲	賴俊甫/許惲俐	
殿樂	張妙華/許惲俐	張妙華/許惲俐	劉淑琳
招待	潘美慧/高瓊瓊	吳美鈺/楊美琴	何米枝
值星 On Duty	本週: Reagan Wu	下週: 徐華	
午餐 Lunch	High School & 雅歌	Cerritos & 北橙	
English Preaching	Pr. Isaac Liao	Pr. Will Chen	
English Presider	Pr. Will Chen	Andrea Chen	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	吳碧雪	每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天是慶祝聖誕聯合崇拜，有張平、梁朱枝、陳麗麗等三位姊妹洗禮歸主名，願上帝賜福他們。
3. 本會訂 12/31 週四晚上 8 時有『跨年通宵禱告會』，第二階段 1/1 零時至清晨 8 時通宵禱告，請兄姊們能踴躍參加，一起領受聖靈恩膏、神的醫治與教會復興。
4. 明年 1/3 主日十時台華英聯合崇拜，有按立長老及長執同工就任式，請為所有服事同工及教會蒙神帶領禱告。
5. 兄姐們有照今年『讀經進度』完成的，請即洽聖慧姐。
6. 正常基督徒～每日靈修/參加崇拜/小組/團契/禱告會，愛心關懷/領人歸主/什一奉獻，必蒙神祝福。
7. 下週 12/27 莊牧師證道：如何預備主再來 (太 24:6-14)

【團契/小組】

長輩團契：12/23 長輩會暫停一次。
詩班/雅歌/華青：12/25 暫停一次。

【關懷/代禱】

1. 傅聰箕/林勝發/趙修清/陳美基/傅聰箕/Barbara/王月英/邱媽健康。
2. 英文堂 12/27-29『大熊湖冬令營』有 40 人參加，請代禱。
3. 地球暖化/世界和平〔IS 恐怖攻擊/中東難民潮〕美國&台灣大選/加州缺水/同性婚案/親友信主/教會復興。
4. 請兄姊主動關懷久未來禮拜/軟弱肢體，邀請新人聚會。如需車輛接送或能參與服事者，請洽關懷組。

【特會報導】

1. 神學院培育中心～舊約神學/信息、認識伊斯蘭世界，科學/信仰家庭輔導、全人醫治、關係佈道、Kairos 宣教、網路課程，參考 <http://LTL.les.edu>
2. 真愛家庭協會/正道神學院～『家庭事工策略/實務研討會』明年 3/10-12 在洛福，請上網：www.fm4c.org

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 兒童中文～今天開始放聖誕假，1/3 恢復上課。
2. Apple iPad 已結束。正在規劃於一月底再開始基礎班。
3. 實用 Power Point 班，也計劃於一月底開班。洽榮華兄。
4. 健身舞～每週日 1:15 恩典館，歡迎參加，洽吳碧雪。

【建堂代禱】

1. 為兒童園區/圖書室/主堂影音燈光工程整建順利代禱。
2. 本會『經常費/建堂/宣道/愛心基金』願神豐盛供應。支票 EFCOC 請註明用途，洽炳奇長老。

【小組查經】

～東方博士的敬拜和奉獻～

※頌讀經文：馬太福音二章 1-12 節

1. 東方博士來尋訪主 v.1-2
2. 王及合城人的反應 v.3-8
3. 東方博士朝拜獻禮 v.9-12

※分享討論 40 分鐘：

1. 今年聖誕節後，你想邀請誰來教會？
2. 得知救主降生，希律王和合城的人為何不安？
3. 耶穌降生日，我們可以為主獻上什麼？

【要理問答】

問 19：世人在墮落境況中的悲慘是什麼？

答：全人類由於墮落喪失與神的交往，反落在神忿怒和咒詛之下，因此應受今生一切的愁苦和死亡，以及地獄永久的痛苦。
〔略解：因亞當犯罪而臨到我們的可憐景況。告訴我們，因此不能再像亞當從前一樣享受與神在一起的樂趣，只活在神的不悅之下，因此要承受一切今生的憂慮，臨死的痛苦，與地獄永遠的死亡。這是我們憑著天然所當有的景況，除非神憐憫我們，我們會全都在這樣的景況中。〕

「罪的工價乃是死。」〈羅六 23〉；「王又要向那左邊的說！你們這被咒詛的人，離開我！進入那為魔鬼和他的使者所預備的永火裡去！」〈太廿五 41〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
該 2	亞 1-2	亞 3-4	亞 5-6	亞 7	亞 8	亞 9-10